



УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель организации
ФИО

20 21 г.

Экспертное заключение по результатам проведения экспертизы книжного памятника

«23» марта 2021 г. № 41

1. Экспертный совет Государственного автономного учреждения культуры «Тюменская областная научная библиотека имени Дмитрия Ивановича Менделеева», далее ГАУК ТОНБ, созданный приказом от 24.09.2020 № 160, рассмотрел представленный на экспертизу на основании заявки № 6 от 22.03.2021 г. на отнесение к книжным памятникам следующий документ:

Байдуков, Георгий Филиппович (летчик ; 1907-1994). Полюс эл'ты Америкая / Г. Байдуков ; ханты ясынга В. Алачевны толмасьтысы ; Н. И. Терешкин ёш ухтыны ; Б. Кожин и М. Таранов рисунокыт. - Ленинград : Издательство Главсевморпути, 1939. - 44, [3] с. : вкл. [8] л., ил. ; 24,5x17,5x0,5 см. - На хант. и рус. яз. - Пер. изд. : Через полюс в Америку / Г. Байдуков ; на хантыйский язык перевел В. Алачев ; редактор Н. И. Терешкин ; рисунки Б. Кожина и М. Таранова. - Приложение на русском языке: Через полюс в Америку. - 1000 экз.

(Д.Н. 1636)

Размер экземпляра: 24,5 x 17,5 x 0,5 см

2. Место хранения документа: Отдел использования и хранения фондов

3. При проведении экспертизы использовались следующие методы: библиографические, источниковедческие, историко - краеведческие

4. Обоснование отнесения документа к книжным памятникам:

4.1. На основании социально-ценностных критериев: экземпляры первых изданий на языках народов Российской Федерации (кроме русского);

Издание относится к 3-му этапу развития хантыйской письменности. В 1937 году хантыйский алфавит, как и алфавиты других народов СССР, был переведён на кириллицу. Книга написана для детей дошкольного возраста.

Автором является летчик-испытатель Георгий Филиппович Байдуков (1907-1994). В начале августа 1935 в составе экипажа С. А. Леваневского участвовал в попытке трансарктического перелёта на самолёте АНТ-25, прерванного из-за технических неполадок. 20—22 июля 1936 года на самолёте АНТ-25 в качестве второго пилота (командир — В. П. Чкалов, штурман — А. В. Беляков) совершил беспосадочный перелёт из Москвы через Северный Ледовитый океан, Петропавловск-Камчатский на остров Удд (ныне — остров Чкалова в устье Амура) протяжённостью 9.374 км (полётное время 56 ч. 20 мин).

На хантыйский язык книга переведена Виктором Семеновичем Алачевым (1918-1975) - учителем, переводчиком, краеведом. В январе 1941 утвержден переводчиком окружной комиссии по созданию учебника хантыского языка. Работал переводчиком Ленинградского отделения Учпедгиза, перевел на среднеобский диалект хантыского языка «Рассказы о Ленине» М. Зошенко, рассказы М. Горького, книгу «Лов и обработка рыбы в малых водоемах Севера», сборник «Герои Гражданской войны». В 60-е был научным сотрудником окружного музея, позднее - ответственным секретарем окружного отделения общества охраны памятников истории и культуры. Выезжал в командировки в хантыйские деревни для записи фольклорного материала. Был одним из активных экскурсоводов-общественников по музею и городу Ханты-Мансийску.

Издание вышло в свет под редакцией Николая Ивановича Терешкина (1913-1986) - лингвист, основоположник отечественного хантыведения, автор первых букварей и методических пособий на хантыйском языке, кандидат филологических наук, ученик Вольфганга Штейница.

В книге рисунки Бориса Ивановича Кожина (1909-1942) - графика, мастера натурного рисунка, портретиста. Перед Великой Отечественной войной из поездки по Сибири он привез домой в Бежицу альбом, где делал зарисовки и эскизы к большой картине о Ермаке. В начале войны Борис Иванович вступил в Ленинградское ополчение, был тяжело ранен и скончался в госпитале. Рисунки выполнены в соавторстве с Михаилом Афанасьевичем Тарановым (1909-1973) - художником-графиком, педагогом, профессором графического факультета Ленинградского института живописи, скульптуры и архитектуры им. И. Е. Репина. Создал множество разных по содержанию и технике произведений. Среди них литографии, офорты, плакаты, рисунки и акварели. Основное содержание его работ составляла книжная графика. На протяжении многих лет плодотворно работал в различных жанрах. Иллюстрировал и оформлял произведения русской и зарубежной классики, писал картины на исторические темы, исполнял линогравюры и литографии, выполнял политические плакаты.

Тираж 1000 экз.

4.2. При проведении экспертизы использовалась следующая специализированная литература:

1. Диалектологический словарь хантыйского языка (шурышкарский и приуральский диалекты) : около 3600 слов / С. И. Вальгамова, Н. Б. Кошкарева, С. В. Онина, А. А. Шиянова ; под общей редакцией Н. Б. Кошкаревой ; Российская академия наук, Сибирское отделение, Институт филологии. - Екатеринбург : Баско, 2011. - 207, [1] с. : табл.
2. Издания на языках народов ханты и манси : (1879-2006) : библиографический указатель / Государственная библиотека Югры, Отдел краеведческой литературы и библиографии ; [составители: С. Ю. Волженина, Г. Я. Фетисова]. - Ханты-Мансийск : Полиграфист, 2007. - 73, [1] с.
3. Хайду, Петер. Уральские языки и народы / Петер Хайду ; перевод с венгерского языка Е. А. Хелимского ; под редакцией К. Е. Майтинской ; предисловие Б. А. Серебренникова. - Москва : Прогресс, 1985. - 429, [1] с. : ил., карты, табл. ; 21 см.
4. Словарь, В. Н. Мы говорим по-хантыйски : учебно-методическое пособие / В. Н. Соловар, Н. Б. Кошкарева ; Министерство образования Российской Федерации, Нижневартровский педагогический институт, Комитет по делам малочисленных народов Севера Администрации Ханты-Мансийского автономного округа. - Нижневартовск : Издательство Нижневартовского педагогического института, 1996. - 114 с.

5. Выводы:

5.1. Соответствует ли представленный документ понятию «книжный памятник», указанному в абзаце девятом статьи 1 ФЗ №78-ФЗ «О библиотечном деле»: **Да**

5.2. Рекомендованы ли документы, отнесенные к книжному памятнику, к размещению в НЭБ: **Да**

Председатель Экспертного совета:

(подпись)

/ Молчанова С. А.

Члены Экспертного совета:

(подпись)

/ Егорова С. Н.

(подпись)

/ Самололова Л. О.

(подпись)

/ Долгих М. В.

(подпись)

/ Зиганшина А. К.

(подпись)

/ Куваева Т. В.

(подпись)

/ Велижанина А. В.